



Liste de prix dès le 1.10.2011
Preisliste von der 1.10.2011
Board & lodging charges from the 1.10.2011

Tous les prix sont en francs suisses **par jour et par personne**, TVA comprise
 Alle Preise in Schweizerfranken **pro Tag und pro Person**, MWST inbegriffen
 All prices in Swiss Francs **per day and per person**, VAT included

1) Pension pour une ch. à 2 lits / Pension mit zwei Betten / board in double room

Pension complète / Vollpension / Room and board	95.- à 110.-
Demi-pension / Halbpension / half board (repas soir)	80.- à 95.-
Nuit et petit déjeuner / Zimmer mit Frühstück / B&B	65.- à 85.-



2) Repas / Mahlzeiten / Meal

Petit déjeuner / Frühstück / Breakfast	7.- à 11.-
Repas de midi / Mittagessen / Midday meal	18.-
Repas du soir / Nachtessen / Evening meal	13.-
Service de boissons alcoolisées (achat privé) avec mise à disposition de verres à vin et service	2.50.-
Enfant de 0 à 5 ans / Kinder 0 und 5 Jahren / children 0 and 5 years old	gratuit



3) Salles / Konferenzzimmer / Conference rooms

Comités, groupes : salles et infrastructures	6.- / jour / personne
Capacité de 10 à 350 places	50.- à 500.-
Komitee und Gruppen : Unterbauspesen	6.- / Tag / Person
Kapazität von 10 zu 350 Sitzplätze	50.- bis 500.-
Use of rooms	6.- / per day / person
Room capacity from 10 up to 350 people	50.- up to 500.-



4) Suppléments / Zuschläge / Extra charges

Ch. à 1 lit : supplément par nuit	15.- à 30.-
Einzelzimmer : Zuschlag pro Nacht	15.- bis 30.-
Single room, extra charge	15.- up to 30.-
Taxe de séjour par jour dès 16 ans / Kurtaxe / local tax	1.-



5) Réductions / Ermässigungen / reductions

Enfants de 3 à 5 ans / Kinder zwischen 3 und 5 Jahren / Children between 3 and 5 years old	50%
Enfants de 6 à 15 ans / Kinder zwischen 6 und 15 Jahren / Children between 6 and 15 years old	25%
Actif dans un ministère à plein temps, Im vollzeitlichen Dienst tätig, AHV – Rentner	10%
In fulltime service, retiree	10%
Groupes / Gruppen / Groups de 30 à 110 personnes	5% à 20%